

Drinking Stories Early in the Bible

Genesis 9:18-27	בראשית ט:יח-כז
<p>18 The sons of Noah who came out of the ark were Shem, Ham, and Japheth — Ham being the father of Canaan. 19 These three were the sons of Noah, and from these the whole world branched out.</p> <p>20 Noah, the tiller of the soil, was the first to plant a vineyard. 21 He drank of the wine and became drunk, and he uncovered himself within his tent. 22 Ham, the father of Canaan, saw his father's nakedness and told his two brothers outside. 23 But Shem and Japheth took a cloth, placed it against both their backs and, walking backward, they covered their father's nakedness; their faces were turned the other way, so that they did not see their father's nakedness. 24 When Noah woke up from his wine and learned what his youngest son had done to him, 25 he said,</p> <p><i>"Cursed be Canaan; The lowest of slaves Shall he be to his brothers."</i></p> <p>26 And he said,</p> <p><i>"Blessed be the Lord, The God of Shem; Let Canaan be a slave to them.</i></p> <p>27 <i>May God enlarge Japheth, And let him dwell in the tents of Shem; And let Canaan be a slave to them."</i></p>	<p>יח ויהיו בְּנֵי-נֹחַ, הַיִּצְאִים מִן-הַתֵּבָה-- שֵׁם, וְחָם וְיָפֶֿת; וְחָם, הוא אָבִי יֵט שְׁלֹשָׁה אֱלֹהִים, כְּנָעַן בְּנֵי-נֹחַ; וַיִּמְאַלְהָ, נִפְצָה כּ וַיַּחֲלֵל נֹחַ, כָּל-הָאָרֶץ אִישׁ הָאֲדָמָה; וַיִּטַּע, כֹּא וַיִּשְׁתֶּה מִן- . כָּרֶם הַיֵּין, וַיִּשְׁכַּר; וַיִּתְגַּל, בְּתוֹךְ כב וַיֵּרָא, חָם . אֶהְלֵה אָבִי כְנָעַן, אֶת, עֶרְוַת אָבִיו; וַיִּגֵּד לְשְׁנֵי-אָחָיו, כג וַיִּקַּח שֵׁם . בַּחוּץ וַיִּפֹּת אֶת-הַשְּׂמֹלֶה, וַיִּשְׂמוּ עַל-שִׁכְמָם שְׁנֵיהֶם, וַיִּלְכוּ אַחֲרָנִית, וַיִּכְסּוּ אֶת עֶרְוַת אָבִיהֶם; וּפְנֵיהֶם, אַחֲרָנִית, וְעֶרְוַת אָבִיהֶם, לֹא כד וַיִּיקַח נֹחַ, . רָאוּ מֵיֵינוּ; וַיִּדַּע, אֶת אֲשֶׁר- עָשָׂה לוֹ בְּנוֹ כה וַיֹּאמֶר, . הַקָּטָן אָרוּר כְּנָעַן: עֶבֶד עֲבָדִים, יִהְיֶה כו וַיֹּאמֶר, . לְאָחָיו בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי שֵׁם; וַיִּהְיֶה כְנָעַן, עֶבֶד כז יִפְתָּ אֱלֹהִים . לְמוֹ לְיִפֹּת, וַיִּשְׁכֵּן בְּאֶהְלֵי- שֵׁם; וַיִּהְיֶה כְנָעַן, עֶבֶד לְמוֹ.</p>

Genesis 19:29-38	בראשית יט:כט-לח
<p>29 Thus it was that, when God destroyed the cities of the Plain and annihilated the cities where Lot dwelt, God was mindful of Abraham and removed Lot from the midst of the upheaval.</p> <p>30 Lot went up from Zoar and settled in the hill country with his two daughters, for he was afraid to dwell in Zoar; and he and his two daughters lived in a cave. 31 And the older one said to the younger, "Our father is old, and there is not a man on earth to consort with us in the way of all the world. 32 Come, let us make our father drink wine, and let us lie with him, that we may maintain life through our father." 33 That night they made their father drink wine, and the older one went in and lay with her father; he did not know when she lay down or when she rose. 34 The next day the older one said to the younger, "See, I lay with Father last night; let us make him drink wine tonight also, and you go and lie with him, that we may maintain life through our father." 35 That night also they made their father drink wine, and the younger one went and lay with him; he did not know when she lay down or when she rose.</p> <p>36 Thus the two daughters of Lot came to be with child by their father. 37 The older one bore a son and named him <i>Moab</i>; he is the father of the Moabites of today. 38 And the younger also bore a son, and she called him <i>Ben-ammi</i>; he is the father of the Ammonites of today.</p>	<p>כט וַיְהִי, בְּשַׁחַת אֱלֹהִים אֶת- עָרֵי הַפְּלִינָה, וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים, אֶת- אַבְרָהָם; וַיִּשְׁלַח אֶת-לוֹט, מִתּוֹךְ הַהֶפְכָּה, בְּהַפֹּךְ אֶת- הָעָרִים, אֲשֶׁר-יָשָׁב בָּהֶן לַיַּעֲלֵל לוֹט מִצּוֹעַר וַיֵּשֶׁב. לוֹט בָּהָר, וּשְׁתֵי בָנוֹתָיו עִמּוֹ, כִּי יָרָא, לְשֵׁבֶת בְּצוֹעַר; וַיֵּשֶׁב, בְּמַעְרָה--הוּא, וּשְׁתֵי לֹא וַתֹּאמֶר הַבְּכִיָּרָה. בָּנוֹתָיו אֶל-הַצְּעִירָה, אָבִינוּ זָקֵן; וַאִישׁ אֵין בָּאָרֶץ לָבוֹא עֲלֵינוּ, כְּדָרֶךְ לֵב לָכָה נִשְׁקָה. כָּל-הָאָרֶץ אֶת-אָבִינוּ יוֹן, וְנִשְׁכְּבָה עִמּוֹ; וְנַחֲיָה מֵאָבִינוּ, לֵג וַתִּשְׁקֵן אֶת-אָבִיהָן. זָרַע יוֹן, בְּלֵילָה הוּא; וַתְּבֹא הַבְּכִיָּרָה וַתִּשְׁכַּב אֶת-אָבִיהָ, וְלֹא-יָדַע בְּשִׁכְבָּהּ לֹד וַיְהִי, מִמָּחָרָת, וּבִקְוָמָה וַתֹּאמֶר הַבְּכִיָּרָה אֶל-הַצְּעִירָה, הֵן-שָׁכַבְתִּי אִמָּשׁ אֶת-אָבִי; נִשְׁקֵנוּ יוֹן גַּם-הַלַּיְלָה, וּבֹאִי שִׁכְבִי עִמּוֹ, וְנַחֲיָה מֵאָבִינוּ, לָה וַתִּשְׁקֵן גַּם בְּלֵילָה. זָרַע הַהוּא, אֶת-אָבִיהָן--יוֹן; וַתִּקַּם הַצְּעִירָה וַתִּשְׁכַּב עִמּוֹ, וְלֹא-יָדַע לוֹ וַתִּהְרֶינָה. בְּשִׁכְבָּהּ וּבִקְוָמָה שְׁתֵי בָנוֹת-לוֹט, לָז וַתֵּלֶד הַבְּכִיָּרָה. מֵאָבִיהָן בֵּן, וַתִּקְרָא שְׁמוֹ מוֹאָב: הוּא אָבִי-מוֹאָב, עַד- לַח וְהַצְּעִירָה גַם-הוּא. הַיּוֹם יִלְדָה בֵּן, וַתִּקְרָא שְׁמוֹ בֶן- עַמִּי: הוּא אָבִי בְנֵי-עַמּוֹן, עַד- הַיּוֹם.</p>